

ACORD DE COLABORARE ȘI UTILIZARE A DATELOR

Prezentul Acord de Colaborare și Utilizare a Datelor este încheiat la data ultimei semnături de mai jos de către și între reprezentanții

1) Universității Babeș – Bolyai, localizată pe strada M. Kogălniceanu, nr. 1, 400082, Cluj – Napoca, România în calitate de universitate coordonatoare

2) **UNIVERSITATEA Transilvania din Brașov**, cu sediul în b-dul Eroilor 29, telefon +40 (268) 41.30.00, cod fiscal 4317754, cont IBAN RO08 TREZ 1312 0F33 0500 XXXX deschis la Trezoreria Municipiului Brașov, reprezentată prin Rector prof. dr. ing. Ioan Vasile Abrudan (denumită în continuare „Universitate participantă”).

1. Inițiativa

(a) Proiectul The WHO World Mental Health Surveys International College Student (WMH-ICS) reprezintă o inițiativă a consorțiului WHO WMH Survey pentru a coordona implementarea și analiza studiilor epidemiologice privind tulburările mintale, consumul de substanțe și tulburările comportamentale în rândul studenților realizate de colaboratorii WMH din întreaga lume. Țările participante vor obține informații despre prevalența și corelatele tulburărilor mintale, comportamentale și abuzul și dependența de substanțe prin intermediul datelor colectate de la studenții din universitățile participante utilizând un instrument comun pentru a facilita centralizarea datelor.

În faza inițială a proiectului, universitățile participante vor efectua evaluări pe eșantioane reprezentative de studenți de anul I pentru a estima prevalența tulburărilor mintale, deficiențelor asociate, consecințelor sociale și academice precum și evaluarea aspectelor legate de căutarea ajutorului. În fazele ulterioare ale proiectului, universitățile participante vor utiliza protocolul dezvoltat pentru efectuarea acestor evaluări pentru a viza studenții care au nevoie de ajutor și vor evalua efectele intervențiilor implementate pe baza acestei direcții. Datele din oricare și/ sau toate fazele proiectului vor fi incluse în datele consorțiului din România, centralizate de UBB pentru a fi transmise către Universitatea Harvard (UH) în temeiul prezentului acord și numai pe perioada derulării proiectului .

(b) UBB a fost autorizat de către Președintele și membrii Harvard College să funcționeze în rol de Coordonator Central al consorțiului din România. În această calitate, UBB va: oferi sprijin și informații universităților participante în proiectarea cercetărilor și fazele de colectare a datelor cercetării.

(c) Proiectul se desfășoară ca parte a inițiativei WHO World Mental Health (WMH). Proiectul este coordonat de un Comitet Executiv de cercetători WMH. Diferiți colaboratori din țările participante vor coordona colectarea datelor de la colegiile și universitățile participante din țările lor. Comitetul executiv, colaboratorii centrali din fiecare țară și centrul de coordonare de la UH alcătuiesc consorțiul complet care realizează proiectul.

2. Scopul contractului

Prezentul contract de colaborare urmărește să stabilească o înțelegere între UBB (în calitate de coordonator central al consorțiului din România) și universitatea participantă cu privire la colectarea și partajarea datelor, utilizarea datelor de către alți colaboratori și consorții din cadrul proiectului și colaborarea cu privire la procesul de publicare relaționat cu proiectul. UBB va oferi feedback universității participante cu privire la datele extrase și îi va transmite acesteia informații cu privire la procesul de publicare pe baza datelor obținute la nivel de consorțiu din România. În mod adițional, UH va centraliza datele transmise de către colaborii din țările participante pentru a realiza analize transnaționale, așa cum este descris în paragraful 5(b) de mai jos. Numai persoanele avizate vor avea acces la datele colectate de pe serverul UH. Datele colectate de la celelalte consorții împreună cu datele colectate de la consorțiul din România sunt denumite în continuare "Datele proiectului". UH împreună cu orice analiști avizați vor utiliza datele proiectului doar în scopul promovării obiectivelor proiectului.

Prin semnarea prezentului acord, Universitatea participantă devine parte a proiectului menționat la art.1 lit.c, modul de implicare în activitățile proiectului gestionat de UH fiind descrise la art.5 acord.

3. Cerințe referitoare la partajarea și pre-partajarea datelor

Universitatea participantă și UBB sunt de acord că toate datele transferate vor fi pseudonimizate: *datele nu vor fi transferate într-un mod care să permită indentificarea oricărui participant la studiu.*

4. Menținerea datelor

UBB și UH au rolul de a se ocupa de menținerea adecvată și în siguranță a datelor partajate de către universitățile participante și vor permite accesul la date doar persoanelor avizate care solicită acest lucru cu scopul de a-și continua activitatea relaționată cu obiectivele proiectului.

5. Partajarea datelor și activitățile de publicare:

- a) Universitatea participantă garantează faptul că va partaja datele conform cerințelor din cadrul acestui Acord, în coformitate cu prevederile European Union's General Data Protection Regulation (GDPR) REGULAMENTULUI nr. 679 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE și alte legi aplicabile. Universitatea coordonatoare ca și Universitatea participantă înțelege și este de acord cu faptul că este principalul responsabil pentru respectarea drepturilor participanților la studii, în coformitate cu prevederile GDPR.
- b) După colectarea datelor la nivel de consorțiu din România, acestea vor fi transmise de către UBB către UH, care va facilita: (i) analize centralizate ale datelor primite de la colaboratorii centrali; (ii) furnizarea rezultatelor acestor analize colaboratorilor; (iii) pregătirea lucrărilor la nivel de țară pentru publicații; (iv) analize transnaționale care vor include datele colaboratorilor și (v) pregătirea lucrărilor transnaționale.
- c) Universitatea participantă, prin semnarea contractului prezent, oferă autorizație UBB și UH pentru utilizarea datelor transmise, scopul fiind cel descris în art. 2 și secțiunea 5(b) prezentată anterior. Pentru a confirma dorința continuă a universității participante de a participa la activitățile descrise în paragrafele 5(b) (iv) și 5(b) (v) de mai sus, în cazul primirii înștiințării din partea UH, UBB va trimite un scurt e-mail universității participante (la adresa menționată mai jos), descriind subiectul fiecărei lucrări propuse înainte de începerea analizei de către UH a acelei lucrări. În cazul în care universitatea participantă nu dorește ca datele sale să fie utilizate de UH pentru lucrarea în cauză, universitatea participantă o va notifica pe Prof. Univ. Dr. Oana David în acest sens, răspunzând la e-mail-ul primit (la adresa menționată mai jos) în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data la care e-mail-ul a fost trimis. Dacă se va notifica acest lucru, în acest interval de timp, UBB va transmite acest aspect către UH. Această procedură de notificare prealabilă va fi utilizată pentru ca UH să poată stabili ce date vor fi incluse în lucrări.
- d) Universitatea participantă se poate retrage din cadrul proiectului în orice moment, caz în care, datele transmise de către aceasta vor fi șterse de la data retragerii din cadrul datelor colectate cu scopul analizelor viitoare. Cu toate acestea, UH va deține permisiunea de a

continua să folosească datele universității participante pentru lucrările pentru care aceasta nu a transmis dezacordul de utilizare a datelor prin intermediul e-mail-ului, așa cum este descris în secțiunea 5(c) de mai sus. În cazul unor astfel de retrageri din proiect, UH și UBB dețin permisiunea de a menține o copie de rezervă a datelor universității participante în scopul soluționării oricăror preocupări ale cititorilor articolelor publicate anterior de către membri proiectului, în care au fost incluse datele universității participante. Aceste date nu vor putea fi folosite în alte scopuri

- e) UBB, în calitate de colaborator central, împreună cu echipa de la UH vor invita una sau mai multe persoane participante la consorțiul național să fie co-autor al lucrărilor transnaționale, care includ datele furnizate de către universitățile participante, dacă aceste persoane îndeplinesc criteriile necesare (ex. număr participanți) și dacă revista permite authorship-ul pe baza acestor criterii. Universitatea participantă înțelege faptul că dreptul de co-autor necesită îndeplinirea unor responsabilități, cum ar fi pregătirea manuscrisului, furnizarea unor comentarii eficiente în procesul de pregătire a lucrărilor. Neîndeplinirea acestor responsabilități va conduce la pierderea dreptului de co-autor. UH este de acord să faciliteze îndeplinirea de către persoanele participante la consorțiul național a acestor responsabilități și să nu refuze dreptul de co-autor decât dacă criteriile sau responsabilitățile nu sunt îndeplinite.
- f) Universitatea participantă este de acord să nu împărtășească datele sale cu niciun alt colaborator și/sau să participe la analize regionale sau transnaționale, cu excepția cazului în care analizele au fost aprobate în prealabil de către WMH-ICS Executive Committee sau Proiectul a ajuns la finalizare. Pentru evitarea îndoielilor, universitatea participantă este liberă să utilizeze datele sale în scopuri proprii sau de cercetare, ulterior publicării datelor de către consorțiu.

6. Autori

Autorul principal al fiecărei lucrări va fi desemnat în momentul în care o anumită lucrare va fi aprobată în prealabil de către Comitetul Executiv WMH – ICS. Autorul principal și Comitetul Executiv WMH – ICS vor conveni asupra unei formule pentru autori („authorship”) și a ordinii listării autorilor. Un vot majoritar al Comitetului va fi utilizat pentru rezolvarea dezacordurilor. Aprobarea prealabilă a publicațiilor de către Comitetul Executiv WMH – ICS va avea ca scop evitarea dublării eforturilor și asigurarea resurselor necesare. Aprobarea prealabilă a unei publicații nu va fi refuzată în mod nejustificat.

În cazul în care Comitetul Executiv WMH – ICS delega alegerea listei de autori și ordinea acestora pentru lucrările ce includ datele consorțiului național, lista de autori va fi stabilită în ordine alfabetică, luând în considerare un minim de 10% respondenți. În cazul în care revista selectată pentru publicare nu permite listarea tuturor colaboratorilor, aceștia vor fi numiți pe rând pe câte o lucrare, considerând criteriul mai sus menționat în acest paragraf.

7. Proprietatea intelectuală

„Cunoștințele proprii” se referă la orice cunoștințe deținute de către părți, în special, cunoștințe „know – how”, software, brand-uri sau date de la data semnării acordului sau pe care una dintre părți le-a dezvoltat sau le-a dobândit concomitent și independent după semnarea acestuia.

„Rezultatele proiectului” se referă la toate datele, materialele, compozițiilor, metodele, procesele, analizele, formulele, informațiile generale implicate în derularea proiectului, protejate sau nu, inclusiv invențiile brevetate concepute și utilizate în realizarea proiectului, excluzând cunoștințele proprii.

UH va deține drepturi depline, inclusiv drepturi asupra titlului, brevetelor, drepturile de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală pentru toate rezultatele proiectului generate exclusiv de personalul UH în realizarea proiectului. UBB și/sau universitatea participantă vor deține drepturi depline, inclusiv drepturi asupra titlului, brevetelor, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, în toate rezultatele proiectului generate exclusiv de personalul propriu, pe baza analizei datelor care aparțin consorțiului din România. Pentru a evita îndoielile, rezultate obținute de universitatea participantă, care rezultă din lucrările propriului personal, pe baza analizei datelor de pe teritoriul său regional, rămân în proprietatea sa. În cazul în care rezultatele proiectului sunt dezvoltate în mod comun de către UH și Colaboratorul Central, drepturile vor fi împărțite direct proporțional cu contribuțiile aduse de fiecare.

În cazul unor rezultate ale proiectului, deținute în comun, care constituie o invenție brevetabilă, părțile vor negocia cu bună credință un acord inter-instituțional, care acoperă, printre alte lucruri, gestionarea brevetelor comune și/sau a cererilor de brevet și repartizarea veniturilor pe baza contribuției relative a fiecărei părți în ceea ce privește invenția brevetabilă deținută în comun.

8. Limitarea răspunderii

(a) În afara celor stabilite în mod explicit în acest Acord, pe perioada derulării proiectului nici UH și nici membrii consorțiului național nu își vor asuma responsabilitatea pentru activitățile celorlalte universități participante sau a celorlalți colaboratori dincolo de sfera de aplicare a Acordului prezent. Fiecare universitate participantă va fi singurul responsabil pentru menținerea propriilor sale date.

(b) Membrii proiectului înțeleg faptul că proiectul are un caracter experimental și, prin urmare, Nici UH, nici membri consorțiului național nu pot oferi nicio garanție cu privire la rezultatele proiectului. Niciuna dintre părți nu va face nicio declarația și nu va oferi nicio garanție, de niciun fel, cu privire la proiect sau rezultatele proiectului. Fiecare parte renunță la toate declarațiile și garanțiile, implicite sau explicate, incluzând, fără limitare, garanțiile de comercializare, adecvarea pentru un anumit scop și nerespectarea drepturilor de proprietate intelectuală.

(c) În niciun caz, niciuna dintre părți, nu va fi răspunzătoare de daunele indirecte, de natură punitivă, consecințe sau daune speciale produse de celelalte părți, inclusiv venituri sau profituri pierdute, care rezultă din încălcarea condițiilor din prezentul Acord, neglijența, responsabilitatea strictă, alte delictе sau orice alte aspecte relaționate.

(d) Fiecare parte va fi responsabilă pentru actele sau omisiunile neglijente ale propriilor angajați, ofițeri sau directori care depășesc măsurile permise de lege.

9. Autoritatea reprezentantă

Persoanele care semnează prezentul Acord dețin dreptul și autoritatea de a valida acest Acord, individual sau în numele instituțiilor din care fac parte și nu sunt necesare alte aprobări pentru a crea un Acord obligatoriu.

10. Utilizarea numelor

Fiecare membru din cadrul consorțiului național și UH vor folosi fiecare numele celeilalte părți, după cum a fost stabilit, în scopul identificării autorilor individuali și/sau instituționali în cadrul publicațiilor și partenerilor colaboratori în cadrul proiectului. În astfel de situații, relația dintre părți va fi descrisă în mod adecvat și cu precizie. Membrii din cadrul consorțiului național și UH vor solicita fiecare o aprobare scrisă prealabilă a celeilalte părți, în cazul în care se dorește utilizarea numelui celeilalte părți în orice alte circumstanțe.

11. Termeni și condiții

Acordul prezent va fi valabil începând cu data semnării lui de către ambele părți și este valabil pe o perioadă de 3 ani sau atâta timp cât universitatea participantă va continua să participe în proiect și își dorește să continue să partajeze datele și atâta timp cât UBB va continua să funcționeze în rol de coordonator central pentru consorțiul din România iar UH va continua să funcționeze în rol de coordonator central al proiectului.

12. Incetarea / rezilierea acordului

a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat prezentul acord

b) partile convin de comun acord incetarea acordului ;

Componente

Evaluarea baseline si follow-up-urilor:

A. Taxa pentru folosirea instrumentului, gestionarea bazei de date si analiza	\$1500
Total	\$1500

c) in cazul in care una dintre partile contractante nu-si indeplineste obligatiile asumate prin prezentul acord , acordul se desfiinteaza de plin drept fara actiune in justitie si fara nici o alta formalitate prealabila.

d) Fiecare universitate participantă poate rezilia acest Acord pe baza oricărui motiv, transmițând către UBB în prealabil o notificare scrisă cu treizeci (30) de zile înainte de rezilierea Acordului.

13. Responsabilități și angajamente financiare în implementarea proiectului

(a) Universitatea participantă va asigura contribuția la cheltuielile totale ale proiectului așa este precizat în prezentul acord.

b) Valoarea totala a prezentului acord este de 1500 dolari, care se va plati in lei la cursul BNR din ziua platii și nu este purtătoare de TVA; acesta valoare este constituita si reprezinta costurile fixe prezentate mai sus.

e) Toate aceste angajamente financiare vor fi achitate de universitatea participante in termen de 30 de zile de la data emiterii facturii.

14. Observații

Orice corespondență referitoare la prezentul Acord va fi transmisă părților, după cum urmează:

UBB: Prof. Univ. Dr. Oana David
Departamentului de Psihologie Clinică și Psihoterapie
Clinica Universitara Babes-Bolyai PsyTech
Universitatea Babeș – Bolyai
Strada M. Kogălniceanu, nr. 1, 400082,
Cluj – Napoca, România

E-mail: [oanadavid.wmhics@gmail.com](mailto: oanadavid.wmhics@gmail.com)

15. Forta majora

Prin Forța majoră se înțelege orice eveniment extern ce se încadrează în prevederile art. 1351 Cod Civil

Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. DISPOZIȚII FINALE

Orice litigiu decurgând din executarea prezentului acord va fi soluționat pe cale amiabilă. În cazul în care partile nu reușesc să soluționeze amiabil conflictul, iar litigiul nu fost soluționat, părțile se pot adresa instanțelor competente din Cluj Napoca.

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului acord, trebuie să fie transmisă în scris.

Acordul va fi interpretat conform legilor din România.

17 Aspecte generale

Modificarea prezentului acord se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante și semnat de reprezentanții autorizați.

Nici universitatea participantă și nici UBB nu vor face anunțuri sau comunicații publice referitoare la prezentul Acord sau cu privire la acordurile dintre părți prevăzute în acest acord, excepție făcând autoritățile competente privind accesul la informații conform legislației în vigoare / consimțământul scris în prealabil al celeilalte părți și cu aprobarea WMH-ICS Executive Committee. Cele două părți au luat la cunoștință informații descrise în cadrul prezentului Acord, începând cu ultima dată scrisă mai jos.

UNIVERSITATEA TRASILVANIA DIN BRAȘOV

Semnatura _____

Nume : prof. dr. ing. Ioan Vasile Abrudan

Titlu : Rector

Data:

Universitatea Babeș – Bolyai („UBB”)

Semnătură: _____

Nume: Prof. Dr. Daniel David

Titlu: Rector

Data:

Semnătură: _____

Nume: Prof. Dr. Oana David

Titlu: Coordonator consorțiu național

Data: